



ВІКІМЕДІА УКРАЇНА
WIKIMEDIA UKRAINE

РІЧНИЙ ЗВІТ 2015 · ANNUAL REPORT 2015



Зміст Contents

Про нас	2	About Us
Правління 2016	3	Board 2016
Освітня програма та вікішколи	4	Education Programme and Wikitrainings
Конкурси статей	5	Article Contests
Вікі любить Землю міжнародний	6	Wiki Loves Earth international
Вікі любить Землю в Україні	7	Wiki Loves Earth in Ukraine
Вікі любить пам'ятки	8	Wiki Loves Monuments
Європейський конкурс наукових фотографій	9	European Science Photo Competition
Вікіекспедиції	10	Wikiexpeditions
Свобода панорами	11	Freedom of Panorama
Українська Вікіконференція	12	Ukrainian WikiConference
Участь у міжнародних заходах	13	Participation in International Events
Діяльність та події	14	Activities and Events
Фінансовий звіт	16	Statement of Activities
Проекти та цілі на 2016 рік	17	Projects and Goals for 2016
Донори і партнери	18	Donors & Partners
Авторство та ліцензії	19	Attribution and Licensing
Ми поруч	20	Reach us

Про нас

Громадська організація «Вікімедія Україна» займається промоцією та підтримкою проєктів Вікімедія українською мовою та мовами інших народів, які проживають на території України.

Ми робимо це, підтримуючи волонтерів редакторів та дописувачів («вікімедійців»), співпрацюючи з культурними та освітніми установами, проводячи тренінги та марафони редагування, а також пропагуючи вільні знання загалом. Організація заснована у 2009 році, на 1 січня 2016 року вона має 61 члена.

Глобальна мета організації — забезпечення вільного доступу до всіх накопичених людством знань.

About Us

Wikimedia Ukraine is a not-for-profit organisation devoted to promoting and supporting Wikimedia projects in Ukrainian and in languages of other nationalities living in Ukraine.

We do this by supporting volunteer editors and contributors ('Wikimedians'), by working in partnership with cultural and educational institutions, by hosting training sessions and editing events, and by acting to advocate the benefits of open knowledge generally. Founded in 2009, as of 1 January 2016 the organisation has 61 member.

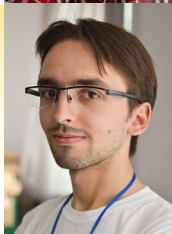
The global goal of the organisation is to provide free access to the sum of all human knowledge.

Ілля Корнійко, розробник ПЗ
[[Користувач:І́lya]]
Голова Правління, працює над проектами з партнерами та технічними інструментами конкурсів.



Ilya Korniyko, software developer
[[User:Ilya]]
Chair of the Board, works on projects with partners and tech tools for the contests.

Юрій Булка, музикознавець
[[Користувач:Юрій Булка]]
Заступник голови Правління, координатор Освітньої програми Вікіпедії, працює над музичними проектами.



Yuriy Bulka, musicologist
[[User:Yuriy Bulka]]
Deputy Chair of the Board, coordinator of Wikipedia Education Program, works on music projects.

Олена Захарян, медіа аналітик
[[Користувач:Olena Zakharian]]
Заступник голови Правління, прес-секретар організації.



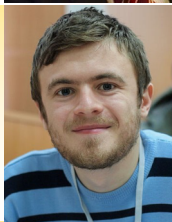
Olena Zakharian, media analyst
[[User:Olena Zakharian]]
Deputy Chair of the Board, press-secretary of organisation.

Павло Лакійчук, аналітик
[[Користувач:Pavlo1]]
Заступник голови Правління — секретар Правління, працює над проектами з партнерами.



Pavlo Lakiichuk, analyst
[[User:Pavlo1]]
Deputy Chair of the Board and Board secretary, works on projects with partners.

Павло Сохан, IT-бібліотекар
[[Користувач:Friend]]
Заступник голови Правління, працює над організацією конкурсів.



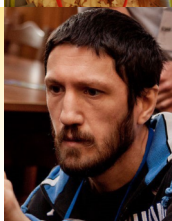
Pavlo Sokhan, IT-librarian
[[User:Friend]]
Deputy Chair of the Board, works on organisation of contests.

Наталія Тимків, фінансовий директор
[[Користувач:Antanana]]
Заступник голови Правління — скарбник.



Nataliia Tymkiv, finance director
[[User:Antanana]]
Deputy Chair of the Board and treasurer.

Олег Яцожинський, науковець
[[Користувач:Helgi]]
Заступник голови Правління.



Oleh Yatsozhynskyi, researcher
[[User:Helgi]]
Deputy Chair of the Board.

Члени Правління впродовж 2015 р.:

- **Андрій Макуха**, [[Користувач:Амакуха]] голова Правління
- **Микола Козленко**, [[Користувач:NickK]]
- **Левон Азіян**, [[Користувач:Ліонкінг]]

Board members in 2015:

- **Andrii Makukha**, [[User:Amakuha]] Chair of the Board
- **Mykola Kozlenko**, [[User:NickK]]
- **Levon Azizian**, [[User:Ліонкінг]]

Оплачувані працівники:

- **Віра Моторко**, менеджер проектів
- **Анна Хроболова**, менеджер проектів
- **Олександр Котляр**, офіс-менеджер

Paid staff:

- **Vira Motorko**, project manager
- **Anna Khrobolova**, project manager
- **Oleksandr Kotliar**, office-manager



2015 року ГО «Вікімедіа Україна» продовжила співпрацювати з вищими навчальними закладами України в рамках Освітньої програми Вікіпедії. Мета проекту — заохотити до написання статей у Вікіпедію замість традиційних рефератів.

Принципи написання реферату та статті у Вікіпедії досить схожі, адже Вікіпедія — теж є реферативною роботою на основі авторитетних джерел. Але більше того, стаття у Вікіпедії має більше шансів бути справді цікавою для студента і також унікальною роботою, яку зможуть бачити тисячі читачів.

Один з найкращих освітніх проектів року — **Вікістудія у Чернігові**. Вікістудія з історичних дисциплін започаткована у Навчально-науковому інституті історії, етнології та правознавства імені О. М. Лазаревського Чернігівського національного педагогічного університету імені Т. Г. Шевченка. Впродовж квітня відбулося 22 віківишколи і було створено 190 статей, здебільшого про місцевих видатних осіб. У заходах взяли участь 8 викладачів і 40 студентів, ті, хто пройшов курс, отримали сертифікати.

Інша плідна освітня співпраця мала місце у Миколаївській області. З допомогою освітнього розширення у Вікіпедії Тарас Кремін, доцент **Миколаївського національного університету** імені Василя Сухолинського, створив курс «Культура Півдня. 100 літературних біографій». 30 студентів впродовж курсу створили і покращили 100 статей про письменників, поетів, істориків, літературознавців.

Миколаївська облдержадміністрація висловила готовність долучити до Вікіпедії й інші установи; було підписано меморандум про співпрацю.

Загалом цього року ми провели по всій Україні близько 70 вишколів про Вікіпедію.

СТУДЕНТИ
ПИШІТЬ ВІКІПЕДІЮ

In 2015 Wikimedia Ukraine continued working with universities in scope of Wikipedia Education Programme. The aim of the project is to encourage writing Wikipedia articles instead of traditional review papers.



Вручення дипломів випусникам **Вікістудії**
WikiStudia alumni received their certificates

Principles of writing Wikipedia articles and review papers are quite similar, as Wikipedia is also a review work based on reliable sources. Furthermore, Wikipedia article has more chances to be really interesting for a student and unique work that will be read by thousands of people.

One of our best educational projects this year is **WikiStudia in Chernihiv**. WikiStudia project in historical disciplines was created in Lazarevskiy Educational and Scientific Institute of History, Ethnology and Law of Chernihiv T. Shevchenko National Teachers' Training University. During April, WikiStudia edition 22 workshops were held and 190 articles were created, mainly about local notable people. 8 teachers and 40 students took part in the activities. Those who accomplished the course received certificates from Wikimedia Ukraine.

Another fruitful education collaboration is in Mykolaiv Oblast. Using the Education extension in Wikipedia, Taras Kremin, an assistant professor of Vasyl Sukhomlynskyi **Mykolaiv National University**, launched and headed the course "Culture of the South. 100 Literary Biographies". 100 articles about writers, poets, historians, literary scientists were created or improved during this course by 30 students.

Mykolaiv State Region Administration expressed its readiness to spread the word about Wikipedia to other institutions. So a memorandum of cooperation between Wikimedia Ukraine and Mykolaiv State Region Administration was signed as well.

In general, this year we have held nearly 70 wikitrainings all over Ukraine, where we taught people about Wikipedia.

Конкурси статей

З 2011 року ГО «Вікімедіа Україна» проводить конкурси написання статей. Головною метою таких змагань є поповнення Вікіпедії якісними статтями із заданої теми з нагородженням дописувачів за найкращий внесок.

Користувач отримує приз відповідно до загального обсягу внеску в рамках конкурсу. Оцінюється не лише обсяг статті, а й її якість: повнота, структурованість, перевіреність. Статті оцінюються двічі: спершу наступного тижня після її створення, а потім ще раз по завершенню конкурсу. Так дописувач може врахувати зауваження та покращити статтю до завершення конкурсу.

Конкурси статей є дієвим способом закрити тематичні розриви у наповненні Вікіпедії.



Міністр культури і призер **Пам'ятки України: Крим**
Minister of Culture and **Monuments of Ukraine: Crimea** winner

CEE Spring — міжнародний конкурс статей про регіон Центральної та Східної Європи, відбувся у 21 мовному розділі Вікіпедії. В українській Вікіпедії було створено 631 статтю за період з березня по травень, учасники конкурсу додали 6 892 576 байтів. На Вікіконференції у Львові переможці були нагороджені книжками.

Пам'ятки України: Крим — конкурс статей, що мав на меті збільшити кількість статей в українській Вікіпедії про кримські пам'ятки. Конкурс підтримало Міністерство культури України та різні організації та лідери спільноти кримських татар. Було створено 211 статей загальним розміром 1 979 378 байтів.

Пам'ятки природи у Вікіпедії — конкурс статей, що проводився одночасно з фотоконкурсом «Вікі любить Землю». Учасники конкурсу створили 200 статей про природоохоронні об'єкти, у т.ч. знищені.

Article Contests

Since 2011, Wikimedia Ukraine organises article writing contests. The main goal of such competitions is to improve Wikipedia with high-quality articles on a particular subject, with prizes being awarded for best contributions.

A user gets an award for his or her total contributions during the contest. Not only size of the article is assessed, but also its quality: completeness, structuring, verifiability. All articles are judged twice: first time on the week after it was created, and then again once the contest is over. This helps contributors to take account of all remarks and improve the article before the end of the contest.

Article contests are an efficient way to close some thematic gaps in Wikipedia.



Один з переможців **CEE Spring** отримує приз
One of the **CEE Spring** winners receives a prize

CEE Spring is an international article contest about the Central and Eastern European region, held in 21 Wikipedia project. 631 articles in Ukrainian Wikipedia were created from March till May and in total 6,892,576 bytes were added by participants of the contest. During the awards ceremony at Wikiconference in Lviv the winners were awarded books.

Monuments of Ukraine: Crimea contest was initiated to improve coverage of Crimean monuments in Ukrainian Wikipedia and was supported by the Ministry of Culture of Ukraine and various Crimean Tatar NGOs and community leaders. 211 articles were created during the contest, for a total of 1,979,378 bytes added.

Nature Heritage in Wikipedia article contest was held simultaneously with Wiki Loves Earth photo contest. During the article contest its participants wrote 200 articles about nature protected objects including the destroyed ones.

Wiki Loves Earth

МІЖНАРОДНИЙ



Wiki Loves Earth

international

Wiki Loves Earth — фотоконкурс пам'яток природи, учасники якого фотографують об'єкти природно-заповідного фонду і завантажують свої фото у Вікісховище.

Wiki Loves Earth is a photo contest of the natural monuments, where participants picture protected areas and upload their photos to Wikimedia Commons.

The goal of Wiki Loves Earth is two-fold. Firstly, we aim to photograph as many nature protected areas as possible and release the imagery under a free license. Secondly, we contribute to environmental protection by raising public awareness.

The idea of Wiki Loves Earth was first implemented in Uk-

raine in 2013. In 2014, 15 other countries from four different continents — Europe, Asia, Africa and America — joined Wiki Loves Earth.

In 2015, Wikimedia Ukraine continued to be the main organiser of Wiki Loves Earth with Wikipedia Polska being our fiscal sponsor.

The contest consisted of national contests, coordinated by local volunteers. The national juries then submitted up to 10 pictures to the international stage of the contest. With 26 participating countries, the international jury had to consider a total of 259 candidate pictures which they ranked in several stages. The international jury was composed of 9 photographers from different countries, all experienced in nature photography.

Over 100,000 pictures were submitted by the participants. These pictures are to be used to illustrate articles on Wikipedia and other Wikiprojects (Wikivoyage, Wikinews, etc.).

Мета проекту — двостороння. По-перше, сфотографувати як найбільше природоохоронних територій і зробити ці знімки доступними під вільною ліцензією. По-друге, зробити свій внесок у захист довкілля, підвищивши обізнаність громадськості.



Ідею «Вікі любить Землю» було вперше реалізовано в Україні у 2013 році. У 2014 до Wiki Loves Earth приєдналося ще 15 країн у чотирьох частинах світу: у Європі, Азії, Африці та Америці.

У 2015 році Вікімедія Україна знову виступила головним організатором конкурсу, а Вікімедія Польща — фіскальним спонсором.

Конкурс складався з національних конкурсів, координаторами яких були місцеві волонтери. Національні журі потім надавали у міжнародний етап конкурсу до 10 вибраних ними зображень. Від 26 країн-учасниць журі отримало 259 фотографій-кандидатів, які воно ранжувало у кілька етапів. Міжнародне журі складалося з дев'яти фотографів з різних країн, кожен з яких має досвід у фотографуванні природи.

Всього було подано понад 100 тис. фото, які будуть використані у Вікіпедії й ін. проектах.



Shangjila Resorts (Пакистан / Pakistan)
Переможець WLE 2016 / WLE 2016 winner

Альпійський козел (Національний парк «Високий Тауерн», Австрія)
Steinbock, National Park "Hohe Tauern", Austria

Лаврові ліси Мадейри, Португалія.
Laurel Forest, Island of Madeira, Portugal

Вікі любить Землю

в Україні

«Вікі любить Землю» спрямований на створення повної інформаційної бази про природно-заповідний спадок України. Він має на меті зібрати ілюстрації у Вікіпедії для кожного природоохоронного об'єкту.



Wiki Loves Earth

in Ukraine

Wiki Loves Earth in Ukraine aims at creating a complete information base about nature protected heritage in the country. Its goal is to gather illustrations for every nature protected object in Ukraine.

Наразі зусиллями проекту за три роки проілюстровано 30% об'єктів природно-заповідного фонду України, загальна кількість яких становить понад 8 тисяч. Деякі з них досить складно ідентифікувати.



У 2013 році було завантажено понад 11 тис. світлин, у 2014 — 12 тис. фотографій, а у 2015 році уже було отримано понад 14,7 тис. знімків. 2015 року у конкурсі взяли участь 172 особи, які надіслали знімки 1694 пам'яток. Усього за три роки конкурсу участь у ньому взяли 865 учасників, сфотографовано 2470 об'єктів, завантажено понад 38,4 тис. фотографій.

Традиційні номінації конкурсу:

- «За найбільшу кількість сфотографованих пам'яток» у кожному з 27 регіонів України;
- «За найкраще фото» в кожному з 27 регіонів України;
- 10 учасників, які сфотографували найбільше пам'яток загалом;
- 10 найкращих фотографій конкурсу.

Також цього року була спецномінація «Освітлимо безсвітлинні», основною метою якої було заохотити фотографувати ті пам'ятки природи, які ще не були сфотографовані для конкурсу раніше.



Світанок. Урочище «Демерджі», Крим
Dawn. Demerdzi, Crimea

Thanks to the efforts of the project, 30% of nature protected areas and monuments in Ukraine are pictured by now, their general number being more than 8,000. Some of them are hard to identify.

In 2013, there were more than 11,000 photos uploaded, in

2014 — 12,000 images and in 2015, 14,700 pictures were received on the contest. In 2015, 172 participants took part in the contest, they sent photographs of 1674 different objects. Overall during three years of Wiki Loves Earth in Ukraine 865 participants took part, 2470 objects were pictured, more than 38,400 photos were uploaded.

The traditional nominations in the contest are:

- The largest number of nature monuments pictured in the region of Ukraine (27 awards);
- The best photo of the region (27 awards in total);
- 10 participants who pictured the largest number of nature monuments in general;
- 10 best pictures of the contest.

This year we also had a special nomination "Let's picture unpictured" which aimed to encourage people to take photos of nature protected areas not photographed for the contest before.

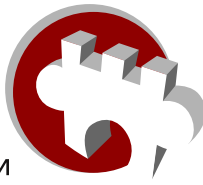


Карпатський морозний ранок. Карпатський біосферний заповідник
Carpathian frosty morning. Carpathian Biosphere Reserve

Кінбурнська коса, Миколаївська область
Kinburn sandbar, Mykolaiv Oblast

Вікі любить пам'ятки

«Вікі любить пам'ятки» — фотоконкурс пам'яток культурної спадщини, який у 2015 році проводився в Україні вчетверте. Мета конкурсу — зібрати фотографії всіх пам'яток культурної спадщини та розмістити ці світлини у вільному доступі у Вікісховищі для ілюстрування статей у Вікіпедії та інших проектах. Окрім цього, завдяки конкурсу в Україні зусиллями волонтерів зібрано та розміщено у Вікіпедії найповніші (за браком таких у Міністерстві культури) списки пам'яток архітектури, історії, монументального мистецтва й археології. У 2015 році ми додали до наших списків близько 4000 нових об'єктів культурної спадщини.



Wiki Loves Monuments

Wiki Loves Monuments is a photo contest for cultural heritage monuments. 2015 edition was the fourth one in Ukraine. The goal of the contest is to collect photos of all cultural heritage monuments and publish them under a free license on Wikimedia Commons for illustrating articles of Wikipedia and other projects. Moreover, in Ukraine thanks to the efforts of volunteers the most complete (as the Ministry of Culture of Ukraine hardly has any) lists of architectural, historical, archaeological as well as monumental monuments appeared on Wikipedia. In 2015, we have added around 4,000 new cultural heritage objects to the lists.

В Україні конкурс тривав у вересні, до уваги учасників — списки 50 тисяч пам'яток у всіх регіонах України. 237 фотографів взяли участь у конкурсі, від аматорів до визнаних професіоналів, вони завантажили 41 656 фотографій 14 142 пам'яток, у тому числі 3845 пам'яток, які раніше не мали ілюстрацій.

In Ukraine the contest was held in September, participants could use lists of 50 thousand monuments from all regions of Ukraine. 237 photographers took part in the contest, from beginners to experienced and recognised photographers, they uploaded 41,656 pictures of 14,142 monuments including 3845 monuments that previously had no illustrations.

Було нагороджено авторів найкращих фотографій регіонів України та конкурсу вцілому, а також тих, хто сфотографував найбільше об'єктів за регіонами і загалом.

The prizes went to the authors of the best photos of the regions of Ukraine and of the whole contest, and also to those who pictured the most objects by region and in general.

Після конкурсу відбувся Тиждень культурної спадщини у Вікіпедії, ініційований Києво-Печерським історико-культурним заповідником. Ми також налагодили співпрацю зі щомісячним журналом «Пам'ятки України» й випуск №2 2016 (96 сторінок) повністю присвячений «Вікі любить пам'ятки» в Україні.

The contest was followed by the Cultural Heritage Wikipedia Week initiated by Kyiv Pechersk Lavra Historical and Cultural Preserve. We cooperated with *The Monuments of Ukraine* monthly magazine and its №2 2016 issue (96 pages) is about Wiki Loves Monuments in Ukraine.



Один з переможців (ліворуч) та Міністр культури України (праворуч)
One of the winners (to the left) and Minister of Culture of Ukraine (to the right)



Концепцію конкурсу високоякісних наукових зображень для Вікіпедії успішно протестували в Естонії у 2011-2013 роках. У 2015 році було вирішено розширити масштаб проекту і збільшити його вплив, організувавши пан-Європейський конкурс наукових фотографій, і українці були першою спільнотою, яка долучилася до цієї ініціативи.

Конкурс має на меті заохотити науковців ділитися своєю роботою. Чимало статей у Вікіпедії на наукові теми досі слабко проілюстровані. Вважається, що науковців складно переконати ділитися зображеннями, але нам вдалося.

Свої медіафайли надіслали на конкурс 193 учасники і 168 з них були новачками, які досі нічого не завантажували у Вікісховище. Було зібрано 1 221 зображення, що набагато більше, ніж очікували організатори. Їх було оцінено у 5-ти категоріях: Люди в науці, Мікроскопія, Нефотографічні медіа, Колажі та Загальній.

Церемонія нагородження відбулася 10 листопада 2015 року на Всесвітній день науки в Інституті фізіології імені О.О. Богомольця. Ксенія Гулак, організатор конкурсу переконана:

«Вікіпедія — форпост популяризації науки; і для цього їй потрібні зображення».

In 2011–2013, the concept of collecting high-quality scientific images to Wikipedia was successfully tested during the Estonian Science Photo Competition. In 2015, it was decided to widen the scope of the project and increase its impact by organising a pan-European science photo competition and Ukrainian Wikimedians were the first community to join the initiative.



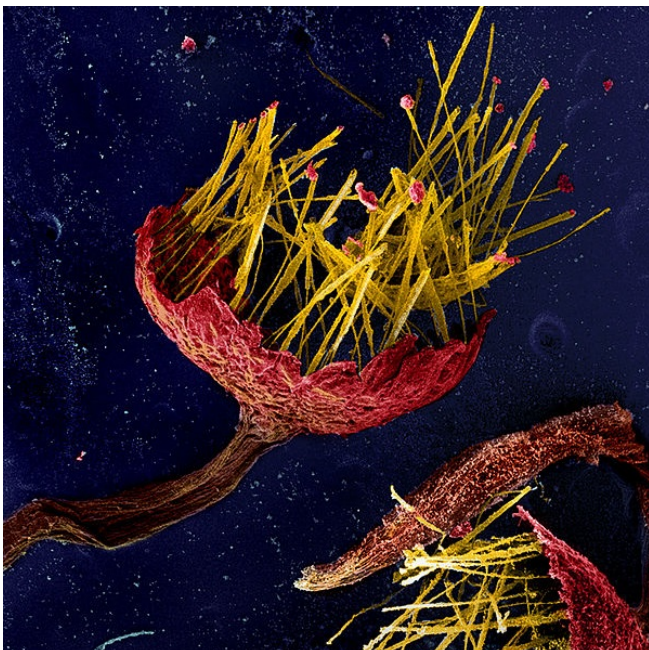
This contest aims to engage scientists in sharing their work. Many scientific articles in Wikipedia are still not illustrated. Encouraging researchers to donate pictures is said to be hard but we managed.

193 participants uploaded their media files during the contest and 168 of them were newcomers who never contributed to Wikimedia Commons before. 1,221 images were uploaded which exceeded the expectations of the organisers greatly. They were evaluated in 5 categories: People in Science, Microscopy images, Non-photographic media, Image sets and General category.

The awards ceremony was held on 10 November 2015, World Science Day for Peace and Development, in Bogomoletz Institute of Physiology. Kseniia Gulak, contest organiser, believes:

'Wikipedia is an outpost of popularising science — and it needs pictures for that'.

Мікроміцет *Alwisia lloydiae*
Мухомусцет *Alwisia lloydiae*



Лабораторія мікrokлонального розмноження рослин в м. Умань
Laboratory of microclonal propagation of plants in Uman

Вікіекспедиції

Вікіекспедиції — це колективні (рідше індивідуальні) поїздки вікімедійців до певних міст або районів з метою:

- збору матеріалів для поліпшення текстів та ілюстрування статей Вікіпедії та інших проєктів Фонду Вікімедія;
- налагодження зв'язків з місцевими організаціями та активістами;
- промоції Вікіпедії.

Ми розвиваємо цей проєкт в Україні з 2011 року. Уже відбулося понад 30 експедицій.

Ми підтримуємо учасників Вікіекспедицій, відшкодовуючи їм витрати за умови завантаження фотографій та/або написання текстів у проєктах Вікімедія за їх результатами. Ми також надаємо сувеніри з логотипами Вікімедія та, за потреби, рекомендаційні листи.



Wikiexpeditions

Wikiexpeditions are collective (or sometimes individual) trips of wikimedians to some cities or districts (raions) in order to:

- collect materials for expanding text information and illustrating articles on Wikipedia and other Wikimedia projects;
- bridging with local organisations and individual activists;
- promoting Wikipedia.

We develop this project in Ukraine since 2011. More than 30 expeditions happened so far.

We support participants of Wikiexpeditions by refunding travel expences if they upload a reasonable amount of photographs and/or write much into Wikimedia projects as a result of the expedition. We also provide them with Wikimedia merchandise and support letters if needed.



Церква в селі Атаки
Church in Ataky village

Озаринецький замок
Ozaryntsi castle



Inside of Living, 20 квітня — 21 липня, піша експедиція по Україні від кордону з Російською Федерацією до кордону зі Словаччиною. Учасники відвідали 250 міст і сіл, завантажили 1127 фотографій.

Вікіекспедиція до Могилів-Подільського району, 6—7 липня, взяли участь 3 вікімедійці та 2 місцеві історики. Було завантажено 382 фото, 167 з яких використано у вікіпроєктах. Створено 5 нових статей і 34 покращено.

Вікіекспедиція на острів Джарилгач, 10—14 вересня. За результатами було створено і доповнено 14 статей дев'ятьма мовами, 15 статей проілюстровано, у 6 додано відео. Учасники завантажували лише ті фото, які мали бути використані, тож 58 зображень використано 170 разів.



Група, що їздила на Джарилгач у Вікіекспедицію
Dzharylhach Wikiexpedition group

Inside of Living, 20 April — 21 July, an on foot expedition across Ukraine from the border with Russian Federation to the border with Slovakia. Participants visited 250 towns and villages and uploaded 1,127 images.

Wikiexpedition to Mohyliv-Podilskyi Raion, 6—7 June, involving 3 Wikimedians and 2 local historians. 382 photos were uploaded as a result, 167 of them used in wiki projects. 5 new articles were created and 34 more were improved.

Wikiexpedition to Dzharylhach Island, 10—14 September. As a result, 14 Wikipedia articles were created and expanded in 9 languages, 15 articles illustrated and 6 articles got video. In this expedition, participants uploaded only images they intended to use, thus 58 images have 170 uses in projects.

Свобода панорами

«Відсутність свободи панорами» — одна з найпоширеніших причин вилучення фотографій з України з Вікісховища. Більшість вікіпедистів стикалися з цією проблемою, але серед широкої громадськості її розуміння немає.

Свобода панорами — це можливість вільно фотографувати, замальовувати або знімати на відео твори архітектури та мистецтва, які знаходяться в громадському місці, і публікувати такі зображення чи відео. Ця норма закріплена в законодавстві 83 країн світу від США до Японії, включаючи більшість країн Європейського Союзу.

Наразі українське законодавство дозволяє відтворювати твори архітектури та мистецтва лише з метою висвітлення поточних подій засобами фотографії або кінематографії, в усіх інших випадках необхідно отримати на це дозвіл у автора (архітектора або скульптора).

Ми пропонуємо внести «свободу панорами» у законодавство України. Восени 2014 юрист Дмитро Говор, член «Вікімедія Україна» підготував текст законопроекту про внесення змін до Закону України «Про авторські та суміжні права». Його подав у Верховну раду депутат Тарас Юрик, пізніше до кампанії і як співавтор закону приєднався Тарас Кремень, член Комітету науки та освіти — профільного для цього законопроекту.

У 2015 році ми поширювали інфографіку, запустили веб-сайт freepanorama.org.ua, розмістили банер в українській Вікіпедії, дописували про свободу панорами у наших блогах, долучалися до зустрічей експертів, запустили е-петицію до президента тощо.

У вигрші від прийняття цього закону опиняться фотоаматори й професіонали; поліпшиться туристична привабливість України; отримають поштовх до розвитку освітні проекти, зокрема і на вільних ліцензіях, як Вікіпедія.

Freedom of Panorama

“No freedom of panorama” is one of the most popular deletion reasons of photos from Ukraine on Wikimedia Commons. Most Wikipedians faced this problem, but there is no understanding of it among wider public.

Freedom of panorama is a right to freely photograph, draw or film buildings, sculptures and other works of art which are located in a public place, and publish such images or videos. Such norms are adopted in copyright laws of 83 countries from the USA to Japan, including most of the members of European Union.

At the moment Ukrainian laws allow to reproduce works of architecture and art only in order to present current events by means of photography or cinematography, in all other cases you have to get a permission from the author (architect or sculptor).

We suggested introducing 'freedom of panorama' into Ukrainian law. In autumn 2014, Dmytro Hovor, lawyer and Wikimedia Ukraine member, prepared a draft law on amendments to the Ukrainian Law on Copyright and Related Rights. It was submitted to the Parliament of Ukraine by MP Taras Yuryk and Taras Kremin, member of Committee on Science and Education, the main committee our draft law has to go through, joined the campaign as co-author of the draft law.

In 2015, we shared infographics, deployed website freepanorama.org.ua, put a banner in Ukrainian Wikipedia, published about freedom of panorama in our blogs, took part in expert talks, promoted e-petition to President etc.

This law will be beneficial to amateur photographers and professional, promotion of Ukraine for tourists will be improved, the development of a number of educational projects, including those under free licenses, like Wikipedia, will be boosted.



Вікіконференція 2015

Вікіконференція — це щорічна конференція, яка збирає користувачів, читачів, фахівців з різних галузей знань, журналістів та інших осіб, що так чи інакше зацікавлені у вікіпроектах Фонду Вікімедіа. Уперше проведена в 2011 році, ця конференція стала традиційною та була проведена в 2015 році вже вп'яте.



WikiConference 2015

WikiConference is an annual conference that gathers contributors, readers, experts in different fields of knowledge, journalists and other people interested in some way in Wikimedia projects. First organised in 2011, this conference has already become traditional and was held in 2015 for the fifth time.

Вікіконференція відбулася у вересні, щоб привабити більше людей. Місцем проведення став географічний факультет Львівського університету, де навчався Герой Небесної Сотні Ігор Костенко.



WikiConference took place in September to attract more people. It was held in Lviv on the Faculty of Geography of Lviv University, where Ihor Kostenko, Hero of the Heavenly Hundred, studied.

Уперше спільнота долучилася до складення програми через загальне опитування. Головними темами конференції було обрано авторське право та вільні ліцензії, Освітню програму Вікіпедії, свободу панорами, OpenStreetMap, Вікіекспедиції, конкурси фотографій та статей.

For the first time, community was involved in programme design process by means of public survey. Copyright and Free Licenses, Wikipedia Education Program, Freedom of Panorama, OpenStreetMap, Wikiexpeditions, Photo and Article Writing Contests were chosen as the main topics of the conference.

На конференції були присутні гості-вікіпедисти з інших країн, а також представник Фонду Вікімедіа Асаф Бартов. Він запропонував українським вікіпедистам допомогу в рамках нової програми Фонду із розвитку можливостей локальних спільнот.

Guests from other countries were present at the conference, as well as Wikimedia Foundation representative, Asaf Bartov. He offered help to Ukrainian Wikipedians through the new community capacity building programme in the Foundation.

Результатом конференції стали численні ідеї покращень у проектах, а також нових співпраць. Зокрема, Creative Commons Україна та OpenStreetMap Україна презентували ідеї співпраці, здебільшого стосовно промоції вільних ліцензій. Також відбувся перший семінар з навчання тренерів і корисне обговорення щодо покращення конкурсів статей (зокрема CEE Spring) та Вікіекспедицій. Під час конференції було також представлено Європейський конкурс наукових фотографій.



The conference resulted in a number of ideas of improvements to the projects and new cooperations. In particular, Creative Commons Ukraine and OpenStreetMap Ukraine presented ideas of collaboration, notably around free licences promotion. It also featured the first Train the Trainers event in Ukraine and useful discussions about improvements to article contests (and particularly CEE Spring) and Wikiexpeditions. European Science Photo Competition was also presented during the conference.

Участь у міжнародних заходах

Члени організації у 2015 році брали участь у численних заходах закордоном:

GLAM-WIKI 2015 у Гаазі (Нідерланди). Тема конференції — співпраця відділень Вікімедіа та осередків вікіпедистів з музеями, бібліотеками, архівами, завдяки якій Вікіпедія збагачується даними про культурну спадщину.

Вікі-сабантуй 2015 в Уфі (Башкортостан, Росія). Два українські вікіпедисти представляли наш досвід організації заходів.

Конференція Вікімедіа 2015 у Берліні (Німеччина). Тут збирають найкращі приклади роботи регіональних відділень Вікімедіа. На конференції було відзначено плідну співпрацю вікімедійців у Центральній та Східній Європі (CEE).

Конференція Wikimedia Polska 2015 у Гданську (Польща). Серед нових ідей, привезених з цього заходу — проведення тренінгу для адміністраторів вікіпроектів з правильного заохочення новачків.

Вікіманія 2015 у Мехіко (Мексика). Цього року у ній взяла участь рекордна кількість українців, 9 осіб. Вони представили «Вікі любить Землю» та Освітню програму Вікіпедії в Україні, а також дізналися багато нового від вікімедійців з усього світу.

Wikimedia CEE Meeting 2015 у Тарту (Естонія). З головного: Україна стала першою учасницею (після організаторів) Європейського конкурсу наукових фотографій.

Конференція Вікіджерел 2015 у Відні (Австрія). Учасник з України привіз чимало ідей спілкування з бібліотеками та архівами щодо роботи з проектами Вікімедіа.

Participation in International Events

Wikimedia Ukraine members attended the following conferences:

GLAM-WIKI 2015 in Hague, the Netherlands. Topic of the conference is collaboration of Wikimedia chapters and groups of Wikipedians with museums, libraries, archives to enrich Wikipedia with materials about cultural heritage.

Wiki-Sabantuy 2015 in Ufa, Bashkortostan, Russia. Two Ukrainian Wikipedians presented our experience in organising activities.

Wikimedia Conference 2015 in Berlin, Germany. This conference aims to share best practices of running a Wikimedia chapter. Fruitful cooperation of Wikimedians from Central and Eastern Europe (CEE) was noted at the conference.

Wikimedia Polska Conference 2015 in Gdańsk, Poland. Example of a new idea brought from the event: make a training for wiki-project administrators to explain them how to be friendly to newbies.

Wikimania 2015 in Mexico City, Mexico. This year a record beating number of Ukrainians visited it, 9 persons. They presented Wiki Loves Earth and Wikipedia Education Programme in Ukraine and learned much from other Wikimedians from all over the world.

Wikimedia CEE Meeting 2015 in Tartu, Estonia. Main results: Ukraine became the first country (after Estonian founders) to organise European Science Photo Competition.

Wikisource Conference 2015 in Vienna, Austria. Participant from Ukraine brought ideas for communication with libraries and archives on working with Wikimedia projects.



Діяльність та події

Церква у Молододіві
Church in Molodova

ВікіФото у Харкові — проект залучення студентів до завантаження фотографій з різних населених пунктів України. Студентам було дано завдання на вибір, і вони завантажили 1639 фотографій зі своїх рідних міст.



До дня народження Вікіпедії, 30 січня — 1 лютого ми провели **Вікіфлешмоб**. Локальні заходи відбулися у 18-ти місцях, користувачі Вікіпедії за три дні написали 762 статей.

To celebrate Wikipedia's birthday we held a **WikiFlashMob** on January 30 — February 1. Local events were held in 18 places, Wikipedia users created 762 articles during 3 days.

«**Микола Лисенко та його сучасники**» — ще один концерт із серії «Світова класика українською». Українські переклади Юрія Отрошенка видані під СС BY-SA 3.0. Концерт відбувся у Музеї Миколи Лисенка у Києві.



Mykola Lysenko and his contemporaries is another concert in the series of *World Classics in Ukrainian* concerts. Ukrainian translations by Yurii Otroshenko are released under CC BY-SA 3.0. The concert took place in Mykola Lysenko Museum in Kyiv.

Вікімедіа Україна має свою **бібліотеку**. У 2015 році ми купили книгу «British Battleships of World War Two: The Development and Technical History of the Royal Navy's Battleships and Battlecruisers from 1911 to 1946» за запитом користувача Вікіпедії, який з її допомогою покращив 6 статей, 2 стали вибраними.

Wikimedia Ukraine has its **library**. In 2015, we bought a book *British Battleships of World War Two: The Development and Technical History of the Royal Navy's Battleships and Battlecruisers from 1911 to 1946* requested by a Wikipedia user who used it to improve 6 articles, 2 becoming featured.

Віківишкіл у Новопскові
Wikitraining in Novopskov

WikiFest:Луганщина — серія віківишколів у Луганській області з метою розповісти про українську Вікіпедію та можливість її редагувати жителям регіону. Віківишколи відбулися у бібліотеках та навчальних закладах у Старобільську, Білокуракиному, Новоайдарі, Марківці, Новопскові та Кремінній.



WikiFest:Luhanshchyna was a series of workshops in Luhansk Oblast aimed to raise awareness of Ukrainian Wikipedia and the possibility of editing among the citizens of the region. Wikiworkshops took place in libraries and educational institutions of Starobilsk, Bilokurakyne, Novoaidar, Markivka, Novopskov and Kreminna.

Ми провели в Україні **OpenGLAM Benchmark Survey**. 565 установ збереження спадщини було опитано задля визначення розвитку OpenGLAM (оцифрування, обміну метаданими, вільних даних, краудсорсингу, пов'язаних даних), виявлення основних викликів, промоції OpenGLAM та вільного доступу до знань.

We held **OpenGLAM Benchmark Survey** in Ukraine. 565 heritage institutions were contacted to measure the state of advancement of OpenGLAM (digitization, inter-organisational cooperation involving the exchange of metadata, open data, crowdsourcing, linked data), to identify main challenges, to promote OpenGLAM and free access to knowledge.

Діяльність та події

Ми організували систему **фотогрантів**, де ми допомагаємо з акредитацією на різні публічні заходи з метою отримання високоякісних фото. У 2015 році ми фотографували концерти Ярмака в Тернополі та ONUKA у Києві, бій Олександра Усика проти Андрія Князева та Одеський міжнародний кінофестиваль 2015.



We organised a system of **photo grants**, where we help with accreditations to various public events in order to get high-quality pictures. In 2015, we covered the concert of Yarmak in Ternopil, concert of ONUKA in Kyiv, Oleksandr Usyk — Andrey Knyazev boxing fight and Odessa International Film Festival 2015.

Підготовка до «Вікі любить пам'ятки» потребує створення списків культурних, історичних, архітектурних та археологічних пам'яток. Вікімедія України довелося **виграти суд** у державної адміністрації, щоб отримати такі списки для Покровського району Дніпропетровської області.

Preparing for Wiki Loves Monuments requires creating lists of cultural, historical, architectural and archaeological heritage monuments. Wikimedia Ukraine needed to start and **win a legal case** against the State Administration in order to obtain lists of cultural heritage sites in Pokrovske Raion in Dnipropetrovsk Oblast.

«Згушівка поштою» — наша локальна нагорода, що вручається за найбільший внесок у проект Вікімедія за місяць, одна для новачка й одна для досвідченого користувача. Нагороджуємо найактивніших не лише у Вікіпедії, а й в інших вікі-проектах.



Wikizghushchivka is our local award, given for the biggest contribution made to the Wikimedia project during a month, one for a newbie and one for an experienced user. We award it not only to most active users of Wikipedia, but also to users of other projects.

Місяць Азії у Вікіпедії — це онлайнвий вікімарафон з покращення розуміння між азійськими спільнотами через написання та покращення вмісту Вікіпедії. Оскільки участь у Місяці могли брати не лише країни Азії, його також провели в українській Вікіпедії, а Вікімедія Україна надіслала спеціальні листівки активним учасникам.

Wikipedia Asian Month is an online edit-a-thon aimed at enhancing the understanding among Asian communities through creation or improvement of the Wikipedia content. The participating community is not limited to Asia so it took place in Ukrainian Wikipedia as well and Wikimedia Ukraine sent special postcards to active participants of this collaboration.

З 2015 року Вікімедія Україна має зібраний **сканер**, що наразі розміщений у Львові. Ми оцифруємо книжки у суспільному надбанні, які згодом викладаємо у Вікіджерелах. Першою ми оцифрували Біблію українською мовою, для якої Вікімедія Україна отримала дозвіл у перекладача, а з цим сканером ми плануємо оцифрувати й інші цінні книги в суспільному надбанні.



Since 2015 Wikimedia Ukraine owns a DIY **scanner** (currently located in Lviv). We digitise public domain books and publish them on Wikisource. Our first digitalisation was Bible in Ukrainian where Wikimedia Ukraine obtained permission from the translator; and with this scanner we intend to digitise more valuable public domain works.

Ми заохочуємо різні **вікізустрічі** дописувачів Вікіпедії, на яких вони можуть обмінюватися досвідом, ставити запитання подавати пропозиції для роботи організації.

We encourage various **wikimeetups** of Wikipedia contributors where they can exchange experience, ask questions and present ideas for the work of organisation.

Опис / Description*	Сума / Amount**
Дохідні статті / Support and revenues	
Гранти / Grants	666442.19
• Центрально-Східно європейська зустріч / CEE Meeting 2014***	127699.08
• Програми в Україні / Programs in Ukraine 2015-1	393580.42
• Міжнародна частина «Вікі любить Землю» / International Wiki Loves Earth 2015 ****	93578.54
• Конкурс «Вікі любить пам'ятки» / Wiki Loves Monuments 2015	51584.15
Пожертви, членські внески та внески на статутну діяльність / Donations, membership dues and contributions	33115.00
Банківські відсотки / Bank interest	4431.21
Всього / Total:	703988.40
Витрати / Expenses	
Центрально-Східно європейська зустріч / CEE Meeting 2014	66887.05
Програми в Україні / Programs in Ukraine	814560.50
Міжнародна частина «Вікі любить Землю» / International Wiki Loves Earth 2015	80085.05
Конкурс «Вікі любить пам'ятки» / Wiki Loves Monuments 2015	21615.44
Всього / Total:	983148.04
Початковий баланс 2015 / Opening balance 2015	514774.99
Надходження / Revenues	703988.40
Витрати / Expenses	983148.04
Остаточний баланс 2015 / Closing balance 2015	235615.35

* Фіскальний рік ГО «Вікімедія Україна» тривав від 1 січня 2015 до 31 грудня 2015 / Wikimedia Ukraine's 2015 fiscal year took place from January 1, 2015 to December 31, 2015

** у гривні / in UAH

*** Проект було реалізовано у 2014 році, але кошти надійшли у 2015. Загальна вартість проекту була 14 137,22 дол. США. З них 6055 дол. США були перераховані Вікімедія Польща як фіскальному спонсору / The project was in 2014, but the money was received in 2015. The whole amount was 14,137.22 USD. Wikimedia Polska received 6055.00 USD as a fiscal sponsor

**** Загальна вартість проекту була 12 332,50 дол. США. З них 8130,50 дол. США були перераховані Вікімедія Польща як фіскальному спонсору / The whole amount was 12,332.50 USD. Wikimedia Polska received 8,130.50 USD as a fiscal sponsor

Проекти та цілі на 2016 рік

У 2016 році ми плануємо продовжити успішні проекти, які проводилися в попередні роки, а також започаткувати нові. У новому році ми плануємо приділити особливу увагу таким напрямкам:

Партнерство

- Освітня програма і віківишколи: співпраця з навчальними й науковими закладами з метою залучення студентів, аспірантів і викладачів, науковців до вікіпроектів.
- Підтримка розділу Вікіпедії кримськотатарською та іншими мовами нацменшин України, співпраця з іншими організаціями задля цього.
- Проведення тренінгів для вчителів, викладачів, наставників, волонтерів.
- БоГеМА: співпраця з бібліотеками, галереями, архівами та музеями, а також творчими спілками, освітніми і культурними організаціями та установами.
- Проведення вікіекспедицій з метою фотографування значимих об'єктів та збору краєзнавчої інформації.
- Популяризація концепції вільного вмісту.
- Підтримка ініціатив із законодавчого закріплення вільних ліцензій, свободи панорами, передачі у суспільне надбання творів державних установ тощо.
- Підтримка музичних вікіпроектів.

Конкурси

- Проведення конкурсів з написання статей.
- Участь в організації міжнародного конкурсу «Вікі любить Землю 2016» та проведення української частини конкурсу; проведення конкурсу «Вікі любить пам'ятки 2016» в Україні в рамках міжнародного.

Підтримка спільноти

- Проведення всеукраїнської вікіконференції та інших вікізаходів в Україні.
- Підтримка виступів членів організації з презентаціями та лекціями, участі в конференціях та інших публічних заходах.
- Участь у міжнародних вікізаходах, зокрема, Wikimedia Conference, Вікіманії та CEE Meeting.
- Подальший розвиток розподіленої бібліотеки друкованих видань.
- Випуск друкованих брошур і буклетів з інформацією про проекти Фонду Вікімедія і принципи роботи в них.

Projects and Goals for 2016

In 2016, we plan to continue successful projects of the previous years and also start new ones. In the new year we want to particularly work on these groups of activities:

Partnerships

- Education Programme and wikitrainings: collaboration with educational and scientific institutions to engage students, lecturers and researchers to the wiki-projects.
- Support of the Crimean Tatar Wikipedia and other projects in minority languages of Ukraine, collaboration with other organisations in this sphere.
- Organising trainings for teachers, lecturers, mentors, volunteers.
- GLAM: collaboration with galleries, libraries, archives and museums, as well as creative groups, educational and cultural organisations and institutions.
- Organising Wikiexpeditions to photograph notable objects and gather local information and sources.
- Promotion of free content concept.
- Support of the initiatives of legal introducing of free licences, freedom of panorama, migration of the work of state institutions into public domain etc.
- Support of musical wiki-projects.

Contests

- Organising article writing contests.
- Taking part in organising Wiki Loves Earth 2016 international contest and organising Ukrainian part of the contest, organising Wiki Loves Monuments 2016 in Ukraine as a part of international contest.

Community support

- Organising Ukrainian WikiConference and other wiki-events in Ukraine.
- Support of organisation members' delivering speeches and lectures, participating in conferences and other public events.
- Participation in international wiki-events, eg. Wikimedia Conference, Wikimania and CEE Meeting.
- Further development of differentiated library of printed publications.
- Publication of brochures and leaflets about Wikimedia Foundation projects and principles of working there.

Донори · Donors

Фонд Вікімедіа / Wikimedia Foundation
Приватні та анонімні жертводавці / Private and anonymous donors

Партнери · Partners

Міністерство культури України / Ministry of Culture of Ukraine
Національна спілка краєзнавців України / National Union of Local Lore Researchers of Ukraine
Національний екологічний центр України / National Ecological Centre of Ukraine
Українське товариство охорони пам'яток історії і культури / Ukrainian Society for the Protection of Monuments of History and Culture
Національна спілка фотохудожників України / National Society of Photo Artists of Ukraine
Національний військово-історичний музей України / National Museum of Military History of Ukraine
Національний Києво-Печерський історико-культурний заповідник / Kyiv Pechersk Lavra Historical and Cultural Preserve
Національний заповідник «Софія Київська» / National Sanctuary "Sophia of Kyiv"
Національний музей історії України / National Museum of the History of Ukraine
Національна парламентська бібліотека України / National Parliamentary Library of Ukraine
Правозахисна організація «Екологія Право Людина» / NGO Environment-People-Law
Інформаційний Центр «Майдан Моніторинг» / Maidan Monitoring Information Center
Миколаївська обласна державна адміністрація / Mykolaiv State Region Administration
Управління музейної справи та культурних цінностей Міністерства культури України / Department of Museum Affairs, and Cultural Values of Ministry of Culture of Ukraine
Видавництво «Смолоскип» / Smoloskyr Publishing House
Науково-популярний портал «Моя наука» / Popular science portal "My Science"
Музей Миколи Лисенка / Mykola Lysenko Museum
Ukrainian Art Song Project
Американський дім в Києві / America House Kyiv
Громадська ініціатива КримSOS / CrimeaSOS social initiative
Українська бібліотечна асоціація / Ukrainian Library Association
Харківська державна наукова бібліотека імені В. Г. Короленка / Korolenko State Scientific Library
Перша львівська медіатека / First Multimedia Library of Lviv
Центральна міська бібліотека імені В.Г. Короленка / Mariupol Central City Library
Запорізька обласна бібліотека для юнацтва / Zaporizhzhia Oblast Library for Youth
Рівненська обласна бібліотека / Rivne Oblast Library
Харківська обласна універсальна наукова бібліотека / Kharkiv Regional Universal Scientific Library
та багато-багато інших / and many-many others

Університети / Universities

Інститут фізіології ім. О.О. Богомольця НАН України / Bogomolets National Medical University
Луганський національний університет імені Тараса Шевченка / Taras Shevchenko National University of Luhansk
Львівська національна музична академія / Lviv National Musical Academy
Львівський національний університет імені Івана Франка / Ivan Franko National University of Lviv
Миколаївський національний університет імені В. О. Сухомлинського / Sukhomlynskyi Mykolaiv National University
Український католицький університет / Ukrainian Catholic University
Харківський національний університет радіоелектроніки / Kharkiv National University of Radioelectronics
Чернігівський національний педагогічний університет імені Тараса Шевченка / Taras Shevchenko National Pedagogical University of Chernihiv
Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова / National Pedagogical Dragomanov University
та інші / and others

Ми вдячні всім, хто долучився до наших проєктів! / Many thanks to those who joined our projects!

Авторство та ліцензії

Обкладинка

Золоті полонини Карпат © Віталій Башкатов, CC BY-SA 4.0

Стор. 3

Ілля Корнійко © Amakuha, CC BY-SA 4.0

Юрій Булка © Amakuha, CC BY-SA 4.0

Олена Захарян © Amakuha, CC BY-SA 3.0

Павло Лакійчук © Ilya, CC Zero

Павло Сохан © Amakuha, CC BY-SA 3.0

Наталія Тимків © Niccolò Caranti, CC BY-SA 3.0

Олег Яцожинський © Romanmagic, CC BY-SA 4.0

Стор. 4—5

Вікістудія © Star61, CC BY-SA 4.0

Нагородження © Ilya, CC BY-SA 4.0

Нагородження CEES © Ilya, CC BY-SA 4.0

Стор. 6—7

Shangrila Resorts © Zaeemsiddiq, CC BY-SA 3.0

Steinbock © Bernd Thaller, CC BY-SA 3.0

Laurisilva Madeira © Jnvalves, CC BY-SA 3.0

Карпатський морозний ранок © Віталій Башкатов, CC BY-SA 4.0

Урочище Демерджи © Сак Анастасія, CC BY-SA 4.0

Кінбурнська коса © Анна Стрижекинъ, CC BY-SA 4.0

Стор. 8—9

Фортеця (Кам'янець-Подільський) © Сергій Криниця, CC BY-SA 4.0

Ластівчине гніздо © Віталій Башкатов, CC BY-SA 4.0

Один з переможців © Amakuha, CC BY-SA 4.0

Crazy science © Kateryna Kot, CC BY-SA 4.0

Alwisia lloydiae © Дмитро Леонт'єв, CC BY-SA 4.0

Лабораторія розмноження рослин © Василь Красноштан, CC BY-SA 4.0

Стор. 10—11

Церква в селі Атаки © Ievsiukova&Soloviova, CC BY-SA 4.0

Озаринецький замок © Visem, CC BY-SA 4.0

Група на Джарилгачі © Nataliia Shevchenko, CC BY-SA 4.0

NoFoP in Ukraine © Helixitta, CC Zero

Стор. 12—13

Групове фото © Star61, CC BY-SA 4.0

В аудиторії © Ilya, CC BY-SA 4.0

WMCEEM © Auli Kütt, CC BY-SA 4.0

WMCON © AKoval (WMF), CC BY-SA 4.0

Стор. 14—15

Церква в Молодові © Sergey.iior, CC BY 4.0

Концерт © Ата, CC Zero

Віківишкіл © Pavlo1, CC BY-SA 4.0

Кірін Кікі © Amakuha, CC BY-SA 4.0

Згушівка © Ата, CC Zero

Сканер © Friend, CC BY-SA 4.0

З умовами ліцензій можна ознайомитися тут: Terms of licences can be found here:

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>

<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

<https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/>

Цей звіт можна також знайти за посиланням: This report can also be find here:

<https://ua.wikimedia.org/wiki/File:WMUA-AnnualReport-2015.pdf>

Тексти та макет © Wikimedia Ukraine, CC BY-SA 4.0

Wikimedia, Wikipedia — торгові знаки Wikimedia Foundation, Inc.

Attribution and licensing

Cover photo

Golden Carpathians © Vitalii Bashkatov, CC BY-SA 4.0

Page 3

Ilya Korniyko © Amakuha, CC BY-SA 4.0

Yury Bulka © Amakuha, CC BY-SA 4.0

Olena Zakharian © Amakuha, CC BY-SA 3.0

Pavlo Lakiichuk © Ilya, CC Zero

Pavlo Sokhan © Amakuha, CC BY-SA 3.0

Nataliia Tymkiv © Niccolò Caranti, CC BY-SA 3.0

Oleh Yatsozhynskiy © Romanmagic, CC BY-SA 4.0

Pages 4—5

WikiStudia © Star61, CC BY-SA 4.0

Awards © Ilya, CC BY-SA 4.0

CEES awards © Ilya, CC BY-SA 4.0

Pages 6—7

Shangrila Resorts © Zaeemsiddiq, CC BY-SA 3.0

Steinbock © Bernd Thaller CC BY-SA 3.0

Laurisilva Madeira © Jnvalves, CC BY-SA 3.0

Carpathian frosty morning © Vitalii Bashkatov, CC BY-SA 4.0

Demerdzhi © Anastasiia Sak, CC BY-SA 4.0

Kinburn sandbar © Anna Stryzhekin, CC BY-SA 4.0

Pages 8—9

Fortress of the Kamianets-Podilskiy © Serhii Krynytsia, CC BY-SA 4.0

Swallow's Nest © Vitalii Bashkatov, CC BY-SA 4.0

One of the winners © Amakuha, CC BY-SA 4.0

Crazy science © Kateryna Kot, CC BY-SA 4.0

Alwisia lloydiae © Дмитро Леонт'єв, CC BY-SA 4.0

Plants propagation laboratory © Vasyl Krasnoshtan, CC BY-SA 4.0

Pages 10—11

Church in Ataky © Ievsiukova&Soloviova, CC BY-SA 4.0

Ozaryntsi castle © Visem, CC BY-SA 4.0

Group on Dzharylhach © Nataliia Shevchenko, CC BY-SA 4.0

NoFoP in Ukraine © Helixitta, CC Zero

Pages 12—13

Group photo © Star61, CC BY-SA 4.0

In classroom © Ilya, CC BY-SA 4.0

WMCEEM © Auli Kütt, CC BY-SA 4.0

WMCON © AKoval (WMF), CC BY-SA 4.0

Pages 14—15

Church in Molodova © Sergey.iior, CC BY 4.0

Concert © Ата, CC Zero

Wikitraining © Pavlo1, CC BY-SA 4.0

Kirin Kiki © Amakuha, CC BY-SA 4.0

Wikizghushchivka © Ата, CC Zero

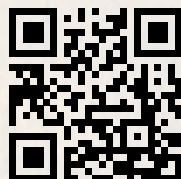
Skaner © Friend, CC BY-SA 4.0

ВІКІМЕДІА УКРАЇНА

WIKIMEDIA UKRAINE

МИ ПОРУЧ

«ВІКІМЕДІА УКРАЇНА»
вул. Мечникова, 14/1, офіс 516
м. Київ, Україна, 01133
WM-UA@WIKIMEDIA.ORG
+380673437434



<https://ua.wikimedia.org/>

REACH US

“WIKIMEDIA UKRAINE”
ROOM 516, 14/1 MECHNYKOVA STREET
Kyiv, 01133, UKRAINE
WM-UA@WIKIMEDIA.ORG
+380673437434

facebook.com/Wikimedia.Ukraine

twitter.com/wikimedia_ua